98 கழநும் மருதூரன்[செ]ானி வைத்தோன் கனகச்சிலம்பிற் கழநும் ம[ல]ரும் மிசோகும் பலாசக் குடாசமெதழுக்கிட் டமூன்புறத்து வெண்ணிமெருத்தன கமமணிவனையார குழநும் ஆனருமம் பெய்யக் கொய்யாத குராமலரே ||—

99 குராமலைகொண்ட உவகொணி(ம்)மதியமும் கொணரவும் இராமமே வாளபனை வெண்பத பொசும்பெம்மையொர்க்கருதுந் சிராமலை வாமலன் செம்மணிபின்மெற்கொண்ட சிர்மைமிஞற் காமமலை சிர்க்கம்மைபாதுடன் வாழ்சின்ற கண்டனரே || —

100 கண்டன கெட்டன வுற்றன காமா[ஞ] கலையா துண்டன[மொர்தனைய]ம்பொதி- யுன்றுருமிர் தழைப்பக் கண்டன கெட்டன வுற்றன காமாது கலையா துண்ட(ண்ட)- ன மொக்தன பொன்மலையானியார்க் கொக்கினவெ || —

101 [ஞ]க்கிய கைபொமொடொருக்கிய வுள்ளத்தி பொசியாதம் வாக்குபா மக்கிரம் வாணாத- க[த்]து மகதிகருமைக்குக் தெக்குபா் சாசற் சிராமலைக்கூக்தன் செம்பொற்கழல்மெ- லாக்கிய சிக்கைதயடியார்க்கெண்ணெ வின்றரியனவெ || —

102 அரியனசால வெளிய கண்டிராருவிக்கிரன்கன் பரியா கொர் மணிமெக்குக்கு சிராமலைப்பால- லன்னனைக் கரியம் செய்யன துன்புகப் பைகட்ட கடாம் கனிற்றி துரியனே காழினை வெத்தவல்லவா[ர்*]க்கில்வுலகத்துவெ || —

103 மற்பக்தமார[ல]ன் மணியன் மகன் மதின்வெம்பயர்கொ னற்பக்தமார் தமிழ்காரசு- யனைரருசிராமலைமெற் கற்பக்த விழவின் வைத்த க[வி]க்துறை [துறை] கற்பாக் பொற்பக்தனிழ வான்திருப்பாதம் பொருக்துவரே || —

104 மாடமதிலை மனதுார் மதின் வெம்பையொடமா செருதுார் குன்மொ் இக்கிடிய கற்ப- பதிக்கொ ஞராயனனரு சிராமலைமெற் கற்பதித்தான்சொன்ன கவி ||—

Nos. 168 and 169.

(*A.R. Nos.* 63 *and* 64 *of* 1888).

On pillars of the same cave.

Published in *South-Indian Inscriptions*, Vol. I., Nos. 33 and 34.

Nos. 170 to 219.

(*A.R. Nos.* 65 *to* 114 *of* 1888).

In the Brihadisvara temple at Tanjore.

Published in *South-Indian Inscriptions*, Vol. II. Nos. 1 to 56.

No. 220.

(*A.R. No.* 115 *of* 1888).

In the Nataraja temple at Chidambaram.

Published in *South-Indian Inscriptions*, Vol. I, No. 155, and *Ep. Ind.*, Vol. V., p. 103 f.

No. 221.

(*A.R. No.* 116 *of* 1888).

On the mandapa at the east entrance into the first prakara of the same temple.

1 . . ஷ . . . வி . . . . மி . . . .
2 [illegible] . . [illegible] . . [illegible] . . . .
3 . [illegible] . . . .
4 . [illegible] ||— [illegible] [ ]ர. . . .
5 [illegible] ||— [illegible] . . .
6 . . [illegible] . . [illegible] . . .
7 . . . . [illegible] . . [illegible] . . .
8 [illegible] . . . .
9 [illegible] . . [illegible] . [illegible] . . .
10 [illegible] . [illegible] . [illegible] . .
11 [illegible]
12 [illegible] . . . . . .
13 . . [illegible] . . .
14 [illegible] ||— . [illegible] . . .
15 [illegible] . .[1]

[1] The inscription is much damaged.

No. 222.

(*A.R. No.* 117 *of* 1888).

OUTSIDE THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE, NORTH SIDE.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ கூ யாண்டு முப்பத்தாறுவது காா தூற்றுபது கூ தொண்டைமாநும் திரு-
வையாறுடையாநும் மதுராந்தகப்பிரமாராயநும் ஆளுடையார் கோயிலுக்குச் சமு-
தாய-

2 த் திருமாளிகைக்கூறு நில்லியம்பலப்பல்லவ[ர]யனும் ஸ்ரீகாரியஞ்செய்வார்களும் சமு-
தாயஞ்செய்வார்களும் கோயில்காயஞ்செய்வார்களும் திருமாளிகைக்கூறுசெய்-
வார்களும் செய-

3 யத்திருவாய் மொழிந்தருளினபடி கூ ஆளுடையார் கோயிலில் திருவெதிரம்பலத்துக்
குமடு பொக்கெ[ய]யுமிட்டு இவ்விடத்துக்கல்வெட்டு(க்கு)படி எடுத்துத் தொண்-
டைமான் தான்

4 கிச்சயித்த இடத்திலெ கல்வெட்டக் கடவதாகச் சொல்லி முனபு நாம் செய்யும்படி யுக்த-
படித் தவிர்க் குலோத்துங்கசொழனை திருமாளிகைப் புறவாயில் வடபக்கத்திலெ கல்
வெட்டுக-

5 டவதாகப் பெறுவிறுமென்று தான் நமக்குச் சொன்னமையில் இப்படி செய்யக்கட-
வதாகச் சொன்னோம் இப்படி செய்யப்பண்ணுவது [||*] எழுதினேன் திருமந்திரவோலை
இ-

6 [ச]ரனெத்திரசிங்கமுவெந்தவெளான் இப்படி திருவாய்மொழிந்தருளினார் இவை வில்ல-
வராயன் எழுத்து இவை காடவராயன் எழுத்து இவை விழுஞத்தராயன் எழுத்து
இவை சித்திராநன் எழுத்து இவை தெ-

7 ன்னவமான் எழுத்து கூ திருமகள் செயமகள் திருப்புயத்து இருப்ப இருநிலத்தொரு-
ருடை நிழற்ற பெருவலிப்பாண்டியன் சாமந் கிறங்க வம்புயர் மெருவில் புலி விளை-
யாட மாற்றாசென்றும் பி[ய]

8 மாற்றி காற்திசைமன்னரும் திறைதிறைக் களப்ப செங்கொல் திசைதொறுஞ் செல்ல
விக்கிரமச்சராந் சக்கரவர்த்தி வீரஸிம்ஹாஸனத்து வீற்றிருந்தருளிய திரிபுவனசக்கர-
வர்த்திகள் ஸ்ரீகுலோத்துங்கசொழதெ-

9 வற்கு யாண்டு நாற்பத்தாறுவது ராஜராஜவளநாட்டுத் தனியூர் பெரும்பற்றப்புலியூர்
உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார்க்குத் திருக்கண்ண[ப்]புறமாகவும் ஸ்ரீ[கோயிலு-
ள்]க்கு திருவமுது செய்ய மட-

10 ப்புறம் நம்பெருமாள் திருத்தக்கையார் மதுராந்தகதொண்டைமா னாச்சி[ய]ன் இசலி திருச்-
சிற்றம்பல[மு]டையான்பேரால் ஈழங்கொண்ட நிலம் கடாரங்கொண்ட சோழப்-
பெரிளமையாட்டி எருக்காட்டஞ்சே-

11 ரியான சூடக்கொண்டசோழநல்லூர்ப்பால் ஸ்ரீ திருச்சிற்றம்பலத்திருக் கிழக்கு ராஜ-
ராஜவாய்[க்]காலுக்கு வடக்கு இரண்டாங்கண்ணாற்று மூன்றாஞ்சதிரத்து நிலம் மூன்-
றே இரண்டுமாவில் இந்நிலமுமா முந்திரிகை-

12 க்கீழ்முக்காலும் இங்கெ இரண்டாஞ்சதிரத்து [illegible] இங்கெ [illegible] [illegible] இங்கெ மூன்றாங்கண்ணாற்று
மூன்றாஞ்சதிரம் [illegible] இ-

13 கெ மூன்றாங் கண்ணாற்று இரண்டாஞ்சதிரத்து [illegible] இங்கெ
[illegible] இங்கெ [illegible]
[illegible] இக்கண்ணாற்று-

14 ம இரண்டாஞ்சதிரத்து நிலம் [illegible] இங்கே மூன்றாஞ்சதிரத்து
[illegible] இந்த நாயகி
[illegible] நிலம் தடி-

15 பொக [illegible] இவை பயதாயடக்கு [illegible]
[illegible] தொண்டைமானைச் சொன்னபடி செய்-
தருளின திருவுடையபடியும் முன[ப]துணையும் சபாக்கோயாகட-

16 படியும் எட்டாகத்தரமாக்கி குறைத்தமடக்கு ஸ்ரீசமுத்ரகுப்த கீழ் இறக்க கீழ்மேல்நா மடக்கு ஸ்ரீராஜராஜதேவர்க்கு யாண்டு காற்பத்தாறுவது நாள் காற்பத்தாறினுல் தேவ- தானத்தோடே கல்வெட்டிக்கொள்கவென்று பிரசாதஞ்-

17 செய்தருளி வந்த திருமுகப்படியும் செதராயர் கடையிட்டிப்படியும் கல்வெட்டித்து உ

No. 223.

(*A.R. No.* 118 *of* 1888).

IN THE SAME PLACE.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] திரு[ம]ன்னி வளர இருநிலமடந்தையும் போற்செயப்பாவையும் சீர்த்தனிச் செல்வியும் தன் பெருந்தேவியராகி இன்புற நெடிதியலூழியுள் இடை(த்)துறை- நாடும் தொடர்வனவேலி-

2 ப் படர்வனவாசியும் சுள்ளிச்சூழ்மதிள் கொள்ளிப்பாக்கையும் நண்ணற்கருமுரண் மண்- ணைக்கடக்கமும் பொருகடல் ஈழத்தரசர் தம் முடியு மாங்கவர் தேவியர் ஓங்கெழில் முடியும் முன்னவ-

3 ர் பக்கல் தென்னவன் வைத்த சுந்தரமுடியும் இந்திரன் ஆரமும் தெண்டிரை ஈழமண்- டலமுழுவதும் எறிபடைக் கேரள[ர்] முறைமையிற் சூடும் குலதனமாகிய பலர் புகழ் முடியும் செங்-

4 கதிர் மாலையுஞ் சங்கதிர் வேலை தொல் பெருங்காவல் பல் பழந்தீவும் செருவிற் சினவி இரு- பத்தொருகா லரசுகளை கட்ட பரசுராமன் மேவருஞ் சாந்திமத்தீவரண்[1] கருதி- இருத்திய செம்பொற்றிருத்த-

5 கு முடியும் பயங்கொடு பழிமிக முயங்கியில் முதுகிட்டொளித்த ஜயசிங்க(ன)ன(ு)ளப் பெரும்புகழொடு பீடியல் இரட்டைபாடி ஏழரை இலக்கமும் நவநிதிக் குலப்பெரு- மலைகளும் விக்கிரமவீர சக்கர-

6 கோட்டமும் முதிர்படவல்லை மதுரமண்டலமும் காமணடவளை யும் நாமணைக்கோணமும்[2] வெஞ்சினவீரப் பஞ்சப்பள்ளியும் பாசடைப்பழன மாசுணிதேசமும் அயர்வில் வண்- கீர்-

7 த்தி ஆதிநகரவையில் சந்திரன் தொல்குலத்திரு[3] விளையமர்க்களத்துக் கிளையொடும் பிடித்- துப் பலதனத்தொடு நிறைகல[4]க்குவையுங் கிட்டருஞ் செறிமிளை ஒட்டவிஷயமும் பூசுரர் சேரு நற்கோ-

8 சலநாடுந் தன்மபாலனை வெம்முனை அழித்து வண்டமர் சோலைத் தண்டபுத்தியு மிரண- சூரனை முரணறத் தாக்கித் திக்கணை கீர்த்தித் தக்கணலாடமும்[5] வாசவெல்கொடி இ- ராசபுரிச்சின் னமும் இனைபல-

9 பலவு முன்னை[யி]ற் கவர்ந்து பொற்றனவனத்துப் பார்த்திப(ர்)ராஜா முன்னாருஞ் செய்- தறியாத பின்னாருஞ்செய்து மென்றெண்ணரித் தரியாது கைகலந்தன் றொர் படை- யார்த்தன திருமேனியில் செம்புனல் பொழிய

10 வீரமுற்கொத்து விசையபிஷேகஞ்செய்து வீரஸிம்ஹாஸனக் கிரீயவிட்டருளிக் கங்காபுரி புகுந்தருளித் தன்திருக்குலத்தியாவருஞ் செய்ததியாதது யாழிய ஒழுக்கச் சொல் மித தன் திருக்காதலறிய வொள்ளிற்றெரியுற கங்-

11 கைகொண்டசோழனையு மார்க்கலை திருமகளறிய விருதியல் கவலைாயக்க பெருமானை- யும் ஒலகெதிரிலாரவன் மும்முடிசோழனையும் சக்கவர்ற்றப்பி வென்றி தரு மிருபடை- வீரசோழனையும் வென் மி[த]ராசத்தனை-

12 யுத் தாரபதி திருமகவீராசேழந்திரசோழனையும் இருமுடிசோழன் ராஜராஜன் கருதி கள்குணருஞ் சோழபாண்டியனையும் வரிசிலைத்தனைக் கிள்ளச்சோழனையும் சோழ- சக்கவேறும் கழுமத்தமசோழகொலிவர் தமக்கு வென்ற

---

[1] Read சாந்திமத்தீவரண் in other inscriptions (see S.I.I., Vol. II, Part 1, p. 106).

[2] Read காமிடைவளை நாமணைக்கோணமும்.

[3] Read தொல்குலத்திந்திரரதனை.

[4] Read நிறைகுலதனக்.

[5] From here the wording is quite different from that of the other published inscriptions.

13 காமக் குடுத்துத் திருமுடி சூட்டித் தெந்னவர்மூவர் முதலிளர்க்குத் தனதுரிமைத் தந்து
தார்க்கடலிலங்கையில் பொற்புரவி கடாத்தி [வி]றற்படைக்கலிகாமன் வீரசலாமேக-
னைக் கடக்களிற்றொடும் அகப்படப் பிடித்துக் கதிர்முடிக்-

14 தலை தடிந்து முனையிற்பணைத்து வந்திழி சளுக்கி மக்கெயதினை பரிபவ ம்பிள்ளைகளை விக்-
கமர்செய்து கைக்கொள்ளு கடல் கொர்க்கண [வி]ஐப்படை பரப்பி ஆரசனி முடக்-
காத்தில் சளுக்கி கெட்டோடத் தூக்கவனை இருமடிமே-

15 ல்கொண்ட கோவிரா[ச*]கேசரிபன்மரான உடையார் ஸ்ரீராசெந்த்[தி]ரசோழதேவர்க்கு
யாண்டு உச வது உடையார் ராசேந்திரசோழதேவர் அனுமதி நக்கன்பரவை
உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் திருவாளத்திருநாளில் உடையார் மே-

16 ஞ்சருளும் அம்மைக்கு வேண்டும் அழிவுக்கும் உடையார்க்கு அமுதுபடிக்கும் அமுது
செய்தருளும்பொழுது ஸ்ரீரகெளரார்தர் சட்டிக்கொடை ஆசிர்க்க குடிக்கவும் திரு-
விழாவுக்கு வேண்டும் எண்ணைக்கும் உடையார் வழக்கித-

17 ருளும் பொன்னுக்கும் பரிசட்டம் உள்ளிட்ட அழிவுகளுக்கும் காசு இரண்டிக்கும் இப்பரிசு
இருத்தித் தேவதந சதுர்வேதிமங்கலம் செல்ல ராசெந்த்ரசிங்கவளநாட்டுத் தனியூர்
பெரும்பற்றப்புலியூர் திருப்படாகைக் கொடாதகொண்டசோ-

18 ழப்பெருந்தெருவிற் பரசமயகோளரிக்கல்லூர்க்காக் குணமேகைபுரமேன் றேதின் கா-
சத்துக்குப் பிரமாணப்படி கொண்ட நிலம் காறபந்தெழுமையும் இல்லைதுழக்கெண்ணா
கிணத்தில் விலைகொண்டுடைய தொக்கபாது

19 நிலன் ஆதளையும் மதுராந்தகப்பெருவளநாட்டு ராசராசநல்லூர்ப் பெரியபுலன் நிலன்
ஒன்றெழுக்காலே முன்றுமா முக்காணியும் குந்தலைநல்லூர் மணிகைவரற்க்கை-
புலன் இரண்டிநால் நிலன் ஒன்பதே மாகாணியும் அருமொ-

20 ழிதேவநல்லூர் செண்பகக்காவுஞ் சேந்தபட்டனும் நிலன் ஒன்பதரையே முன்றுமாவும்
இடைப்பள்ளம் நிலன் எழே இரண்டேமா அரைக்காணி இதில் பிராமணன் உலகுச்சா-
ணன் வாசுதேவன் மாதேவனுக்கு விலை விட்டகடையப் புலன் இரண்டிநால் நில-

21 ம் முன்றரை கீழ் நிலனும் ஆக குணமேகைபுரத்தெரும் எதின விரீபுநிலன் எழு-
வத்தெட்டேகாலே அரைக்காணி இதில் ஒடைகளாதும் காவைகளாதும்
கொட்டேகளாதும் கத்தங்களாதும்

22 கழிந்து நிலன் முப்பத்தாரேகாலே அரைக்காணி கீழ் விலைநிலன் காறபத்தாரேலேமு
இதுபல நிடப்பிலுதும் ராசேந்திரசிங்கப் மரக்காலுக்குக் கலத்தலாய்த் தூணி இனை-
முற்(க்)க்கரவும் வரிசை இட்டபடி நெல்லு சாவபிரத்து ஐந்நூற்றுக்கலம் இதில்
மெல்வாரத்தாருடைய

23 நெல்லு இரண்டாயிரத் திருநூற்றைம்பதின்கலம் இவை காசு ஒன்றுக்கு நெல்லு எண்-
கலமே தூணிப்பதக்காக வந்த காசு இருநூற்றுப்பத்துக்காலே முக்காலும் குணமேகை-
புரத்துக் காணமு கொங்கலி உள்ளிட்ட அங்காடிப்பா[ட்*]டத்துக்கு வைக்கக்கடவ
காசு காற்பதிநும் ஆகக் காசு முன்னூற-

24 (ற்)து காலேமுக்காலும் இவையிற்குக்கூர் செலவாக மார்கழித்திருவாதிரைத்திருநாளை-
க்கு வேண்டும் வழக்கத்துக்கு பரிசட்டம் உள்ளிட்ட அழிவுகளுக்கு வேண்டும் காசு
ஐம்பதும் திருவாரூக்கிருநாளில் அமுதுபடிக்கும் [கு]முத[க்]ப்பரிசட்டத்துக்கும்
திருவிளக்கு எண்ணை காசு ...-

25 தாமரை உள்ளிட்ட அழிவுக்குக் காசு ஐம்பதும் திருமாசித்திருநாளில் திருத்தோண-
டத்தையை விண்ணப்பஞ்செய்வார்க்குக் காசு ஐஞ்சும் ஆக காசு முன்னூறாறுங் கொண்டு
இக்குறித்த நிமந்தம் இத்தக் குண[மே*]கைபுரத்து ஏதினை வியாபாரிகளும் வெள-
ளாளரும் சபை-

26 (ச)ப்பாடியாரும் சாலியரும் பட்டினவரும் உள்ளிட்ட குடிகளும் தச்சக்கொல்லர் தட்-
டார் கோலியர் உள்ளிட்ட இழுவமைகளும் கொண்டு இக்கிமந்தம் சந்திராதித்தவ-
செலுத்தக்கடவதாகவும் இவரே இவ்வூர் வைத்த காசே கைக்கொடுத்தனிய உ-

27 ன்னும் பிராமணர் இருபத்தெழுவர்க்கு நிவந்தமாக இவ்வூர்ப்பரப்பு கொண்ட நிலன் ப[ர*]-
மரம் சஙகோடியான பரவைகண்ணைநல்லூர்ப் பிரா[ம*]ப[க்*]ஙப்படி விலைகொண்டு-
டைய நிலன்பதினைஞ்சரை இதில் பயிர்(ச்)செய்ய ஒன்று நிலனும் நிலம் ஐந்-

28 சரை நீக்கி நிலன் பதிற்றுவேலி இது மரக்கால் மெய்ப்படிகளால் நெல்லுப் பன்னிரு-
கலனே முக்குறுணியாக வரிசை இட்ட நெல்லு இரண்டாயிரத்து நானூற்றைம்பதின்-
கலம் இதில் மேல்வாரத்தால் நெல்லு ஆயிரத்திருநூற்றிருபத்தைக்கலம் இவை
விற்று-

29 க்குச் செலவாக சாலேயில் உண்ணும் பிராமணர் இருபத்தைவர்க்கு நாள் ஒன்றுக்கு அரிசி
நாழிப்படிக் குறுணியாக நூற்றிரண்டு கலனைத்தால் நெல்லுக் கலனே முக்குறுணி
ஐஞ்ஞாழியும் கறி . . . . நெல்லுத் தூணியும் மிளகு
ஆழாக்குக்கு நெல்லு ஐஞ்ஞாழி உரிய-

30 ம் புளி ஐம்பலத்துக்கு நெல்லு காறுநியும் உப்பு இருநாழிக்கு நெல்லு ஐஞ்ஞாழியும் மஞ்-
சள் ஐயவக்கு நெல்லு உரியும் நெய் உரிஆழாக்குக்கு நெல்லு ஐங்குறுணியும் நசிச்
குறுணிஐஞாழிஉரிக்கு நெல்லு முக்குறுணி ஒருநாழி . . . . . . வெற்றிலேப்-
பாக்கு இரண்டரைக்கும் பாக்கு ஐந்நூற்றுக்கு நெ-

31 ல்லுக் குறுணிஐஞ்ஞாழியும் விறகு கட்டு ஒன்றுக்கு நெல்லு முக்குறுணிகாறும்பும் சனி
ஒன்றுக்கு எண்ணெ உரிஆழாக்குக்கு நெல்லு ஐங்குறுணியும் சாலேமணையன் ஒருவ-
னுக்கு நெல்லு அறுநாழியும் மெய்ப்படியானுக்குப் புடவை . . . நெல்லு எண்-
கலமும் குசவன் ஒருவனுக்கு நெல்லு காறுநியும் வாழ்வா-

32 ச்சி தண்ணீர்கலம் கொ[ண்*]டுவருவானுக்கு நெல்லு காறுநியும் பணிசெய்ய பெண்டுகள்
ஐயவர்க்கு நெல்லு குறுணியும் மெய்ப்படியார்க்கு புடவைக்கு நெல்லு பதின்கலமும்
அறநெதயன் ஒருவனுக்கு புடவை முதலுக்கு நெல்லுப் பதின்கலமும . . . . . .
வான் ஒருவனுக்கு நெல்லு குறுணிகாறுநியும் ஆக நாள் [ஒன்றுக்கு நெ]-

33 ல்லு முக்கலனே முக்குறுணியாக ஓராட்டைக்கு நெல்லு ஆயிரத்திருநூற்றிருபத்தை-
ந்தகலனேஎழுகுறுணி காறும் உட்பட குறித்த நிவந்தங்கள் யாண்டு இருபத்தைந்தாவ-
து முதல் சந்திராதித்தவற் நிவந்தம் செல்லக் கல்வெட்டுவது ௳

No. 224.

(*A.R. No.* 119 *of* 1888).

IN THE SAME PLACE.

Published in *Epigraphia Indica*, Vol. V, p. 105.

No. 225.

(*A. R. No.* 120 *of* 1888).

IN THE SAME PLACE.

1 ஸ்வஸ்தி ஶ்ரீ || [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

---

[1] The numbering of the verses in the original is not clear. While the first six are marked 11, 00, 65 and 60 (thrice) respectively, the succeeding 15 verses are marked with double figures. The first of these is the serial number of the verses (7 to 31) and the second is irregularly 56, 76, 41, 00, 64, 77 or 22. Could the verses be quotations from a recognized work?

[illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

[illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

---

[1] Perhaps we have to read [illegible].

[2] The metre is faulty.

[3] Five syllables (— — ⏑ — ⏑) have been omitted by mistake before the letter [illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][1] [illegible]
[illegible] [|*] [illegible]-

10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [|*] [illegible]
[illegible] [|*]
[illegible][2] [illegible]-

11 [illegible]
[illegible]
[illegible] எல்லை கடவாக
இன்[னொரு த]னக்க கரு செல்வமெலாம் தில்லை சிற்றம்பலத்து தொல்லைத் திருக்-
கோபுரக்க பொன்மேய்ந்த விண்ணைக்களிறி மருகக்கொண்ட வெல்கூத்த னான் உ தில்-
லையில் பொன்னம்பலத்தைச் செம்பொன்னா- மெனு வாகெல்லையைப் பொற்காக்கின
வென்பரால் ருல்லை வடவெலா செல்வமெலாம் வாகை வெல்வா-

12 கரும் குடைவேந்தர் தொண்டையர் கோன் உ தென்வேந்தர் க[ளிறெ]செய்திறற் தென்
கோயில் பொன் மெனு திக்கைப்புகழ் வெளாரேறத்தும் குறம் பல கண்டொன்
கொளிறைகரு வெல்கூத்தன் சிற்றம்பலத்திலே செய்து உ பொன்னம்பலக்கூத்தரு
மிடம் பழு[மனை]யில் பொன்னம்பலக்கூத்தர் பொன்மேயச் தெனகர் மலேமன்னக்
களே வடமன்றக் குலமன்னர் செல்வமெலாம் கொண்டு [தி]ல்லை சிற்றம்பலத்தெ
பொசமபலனைனே மன்றற்கடற்றுன் வாழ்க்கூத்தன விலவுதோ கம்புசெர் வெற்-
றிவையின் ஆற்றலின மாற்றிய கொன் செம்புமெலித்தான் தெரிறு

13 களே கடலனாரச் இடிடைடை செம்பொன்னால் எனவென தில்லைகாயகற்கு ஆலே சொதி
கமைச மாடிமிலே தொண்டய[ர்*]கோன கூத்தன பரிகமைமாக செய்தமைத்தான்
பா[ர்*]த்து உ தென்று புகற் தில்லைச் சிற்றம்பலத்தா[ர்*]க்கு தன்னி ம திராமப்பெயாரும்
பாதம் புண்ணு வண்ண கறபிக்கம் கொண்ட கரகெரகவிரன் செம்பொற்கழுக்கம் கொண்-
டான் புரிந்து உ இட்டான் எழில் தில்லை எம்மாற் கினை விளக்க மட்டச் பொழில்
மணவில் வாழ்கூத்தன ஞட்டானை இனை மற சித்தாரனதெற்றிகரன் கிளைடேசனி-
செச் செம்பொற் தனிக்காளம் செய்து உ ஆ[டு*]மத்தனிதெனுக்கு அம்பலத்தெ
கர்ப்பூரம் கிடு ஈரு-

14 விளக்கு கிடமைத்தான் கூடா சடிக்கத் திலைகியும் புள்ளும் சடிக்கப் பெருங்கூத்தன் தான்
உ பொன்னம்பலம் குழப் பென்னின் திருவிளக்கால் மன்னுவிருச்சுத்த வமைத்-
தான் தெனகர் தம்பு பெருவரச் குழுமச்சொமெ பொருள் பெரும்கேகை தொண்-
டை[யா]ர் மன் உ சிற்றம்பலத்தாலே ஏற்றிக செய்வடத்து பொறருத்தாய் வை
கொழுங்கரியால் பற்றெருக்கு கட்ட வஞ்சகம் வெதுமாமணிவி கூத்தன் திருக்கட்ட
வஞ்சகமாய் செய்து உ தொல்லைப் பதித்தில்லைக் கூத்தாருக் தொண்டையர் கோன
எயிலேத் திசைக்கரிகள் எட்டனையும் செல்லப் பொய-

15 சாலமுந்து பெய்தடிக்க தாட்டிகத் தல்[ரு*]தொண்டையர் கோன பாலரு[க*]செய்வித்-
தான் பர்று உ ஆடுக் தெளிதேன ஆயிரமும் வெயாரசல் ஆடும்படி கண்டான் அண்-
திருக்கன் நுசெதிறைகண்ட காளன் மிக்க களிற்றுன குரமமத்த கண்ட தொண்டை-
யர் கோன ஆறு[உ] கட்டபெருமான் [கா]ம தொகை குழைமதித்த கிட்டப்பெரு-
மான் திருப்பதிம முடடாமைக் கெ[ண*]ப்பெ[ர*]க்கு மண்டபத்தைச் செய்தான
தென்வேந்தர் கெடவாட்டிக்கும் தொண்டையர்கோன் மன் - மலைக் குலமகைரச்
ஆற்றுக்காமண்டபத்தை தில்லையிரானுக்கு செய்தமைத்தான் கொல்லமழிவு
கண்டான சொன அணிபதி-

[1] Read [illegible].

[2] Read வாவஜ்ய.

16 ய ஆற்றல் [விழிவு]கண்டான் தொண்டையர்கோனெது ௳ தில்லைப் பெரிய திருச்சுற்றுமா-
ளிகை எல்லைக்குளாயவெபெ விண்டலைய[த்*]தான் தொல்லைவீர்மன்மகளைக் [க]ங்-
கொள் மதிற்குடைக்கீழ் வீற்றிருந்தி உலக மருவும் தொண்டையர்கோ னுற்று ௳
புட்காணி கலசத்துவித்தான் பொற்(பொற்)கோபுரவாயில் விக்கரணம பார்ப்பட-
ம தல்லெல் விதித்து இக்கணயு மாகடத்தின் கொல் கடத்தும் வாள்கூத்தன மண்ணிலவு-
வரும் தாகடத்தில் கீழெளித்தான் தான ௳ வீதிரும் கல்விளக்கும் வீற்றிருக்க மண்டப-
மும் மா தருவும் பாதரும் மருமலர்க்கும் பொதுவும் தில்லைக்கெ செய்தான்

17 திசைகளுது பெரய் கீற்றும எல்லைக்கெ செல் தனிசுசெறு ௳ டைகவின்கொ ளம்பல-
த்து காயகர் கொள்[ளெத்]ளின் கிடக்கவின்கொள் பச்சைச்சிலக்கெதுவக்கடம்கார் கரு-
மாணிகைய மெல பகலெதைத்த கூத்தன் திருமாளிகை யமைத்தான் சென்று ௳ வய-
வுலகும் எவ்வுயிரு மீண்டுமொழி வழியாரு செய்வியான் கொயில் திருச்சுற்றைப்-
பயல்குரும்மெல்லை வட்டன்தன்கொற்றியல விட்ட வாட்கூத்தன் தில்லையட்டத்தெ
யமைத்தான சென்றுடை வாளுடைய பொற்பொ[து]வின் மம் கடத்தனைடமாமெம்
ஆளுடைய பாவைக் களிறெகம் வெளுடைய பொற்பிளும் பொன்னம்பலக்கூத்தன்
பொல்குசடவெற்பிளும் [ச]ரத்திரு -

18 ன் வெறு ௳ செய்தாம்பல் வாய்மரிக்கு தில்லையம் தெவிக்கும் [பி]தாம்பாஞ் சமைத்-
தான் பெசெரவிசி மொதா வலைவென்றவெல்லை யடையதுக்கெயாக மலைவென்ற தொண்-
[டை*]யார் மல் ௳ செவ்வித்திருமறல் கண்(ண)ளுளைகளித் தில்லைக்கெ கல்ல மகப்-
பாவெண்ணை கான்தொன்றும் செல்வத் தான் கண்டா ளரும்பயர்கொள் குன்னக்க
கீர்ஞாலமெல்லாக் கொண்டான் தொண்டையர்கோன் ௳ பொன் றுவரு தாம் புலியூர்
தொழுவத்[த்]து குன்னிழிகின்ற செ[ச]ரக்கமால் தென்னர் . . . டாமற் செருத்த
கூத்தன் செம்பொன்னின் கொடி புறநு செய்தருமா ௳ ஆதிசெம்பொன்னம்பலத்-
வம்மாகெழுகுருந -

19 ம் விதியும் பொன்மெய்க்கொளுவும் மெவளிவக்கும் செரநிக் கொடியுடைத்தா
(பொன்) பொன்னுல குதுகவலான் நுன்றும்படி யமைத்தான் தொண்டையர்கோ(ர)ன்
பார்த்து ௳ காயகர் வீதி எழுமருளும் கன்னுளால் [அ]ய கருவெழு அபத்தால்
பொயவெளிசெர் வாண்மறைக[க]ண் பாளிம்பண்மகவ[ன்] வண்புகழால் தான்
மறைக்கூத்தன் சமைத்து ௳ பாருமைய் மொட்பச் செய்வீர் ஸிரியர் திருவருவமான
திருக்கொலம் பெருகொளியால் காட்டுளுன் தில்லைக்கெ தாசக்[வா]ய் வெவ்வகியை
ஒட்டுளுன் தொண்டையர்கோல் ௳ என்றுஞ் சிற்றம்பலத்தொல் செமா ளக்கிசக்
கொடி மூல-

20 கெதச[ச்சா]க் தமைத்தான் என்றுலக்குயிலக் கொன்வீர் கொன்வெள்ளல் வெல்க-
கொ[ா]களிரி[யளி]த்திடு தொண்டையர்கோன் [கெ]ன்று ௳ மன்றும் திகழ் தில்-
லைக்கெ வாணிக்க சகனத்துள்து பொழில் மணவில் தொண்டைமான் என்
று றுண்ணக்கண்டான் இகல்வெருசாகம் பருகுன்னைக் கண்டான் பரிது ௳
தில்லை தியாகவலி வின்னிற பற்சவிளி எல்லை கிலக் கொண்டுவைறமீழ்ச்சி தில்லை
மறைமுடிப்பார் வீதிமட்டு சமைத்தான் மண்ணெர் கு[ல]ச முடிப்பார் தொண்டை-
யர் கோ[ட] என்றும் பெறுதலால் எருவிழிற் புலியூர்மன்றி கட்டுக்கு

21 மா மத்தக குளமு ஒதெச[ருளி] மண்ணிற் கொ[டுத்]களி வாசசமெ தடுத்தான் தொண்-
டையர் கோன் றுள் ௳ முத்திரத்தா கீசன் முத்திரத்தை பாடியவர் ஒக்கமை-
த்த செப்பெட்டிருள்ளி னெழுதித் தலக்கிலெல்லைக் கிரி[வா]பிசை யெழுதிளுன் கூத்-
தன் தில்லைச் சிற்றம்பலத்தெ சென்று ௳ தில்லை வளரும் தெளிதெளுளி தழைப்ப
கல்ம திருவாரவளந் சமைத்த விவ்வத் திருக்கொட்டவ்கொள் வாழ்வெலச் கொற்றக்-
களியாளைவிட்டக் கொன் காவிக்கெறமை அருபிர முகமாக் சமைத்தான் னெனன்பின-
த்தி பாருக வெவ்களிற்று வாட்கூத்தன் கூறுளும்

22 வவ்விச் சிதமிடைக்குக் கான்வளா கடஞ் செய தில்லைச் சிற்றம்பலத்தெ செக்து ௳ மாசி
கடைலாடி வீற்றருக்க மண்ட[ப*]மும் மாசற்றவற்றைப் பெருவழியும் பிசற்கு தெற்-
புலியூற்கெ யமைத்தான் கூத்தன் இசையிலைத்து மன் புலியாலை கடக்கறைபத்து ௳
ஒங்கிய பொன்னம்பலத்தார்க் கொராமிசற்கு காவி ஆக்கவித்தா னெற்றெறிதுசரா-
மிறைமயசா[த]க்காதொக்கி உடலாவியுயிர் காட்டுபொக்கி இருக்கென்ற தொண்டைய-
ரெது ௳ தொல்லொர்வாழ்தில்லைச் சுடலை யமர்ந்தார் கொயில் கல்லால் எடுத்தமைத்-
தான் காவிளிமிற் ெ[பா]வல் மறை -

23 வளர்க்க வெல்கவியை மாற்றி வழு[வா]ம வதம்வளர்க்க காளிக்க ளுய்க்து ௳ தில்லை முவா-
யிரவர் தக்கன் திருவாசாவலிலைமில் பெரெரிக்கெழிலமத்து கல்லிருத்தா சமைத்தான்
தெவெணறக்கெல்லான் கவம விரவாசமைத்தான் தொண்டையார் மன ௳ ; ௳ தமா ௳
இது வெட்டுவித்தான் காலிங்கராய(ர)ச் ஆண்ட அரசு :—அறமறவற்க அறமல்லது
துணையில்லை : ௳ திருச்சிற்றம்பலம் ௳

No. 226.

(*A-R. No.* 121 *of* 1888).

INSIDE THE SECOND PRAKARA OF THE SAME TEMPLE, WEST SIDE.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ ||—[புய]ல் வாய்க்க வள[ம் பெரு]க[ப்] பொ[ய்யாத நான்மறையி]ன் செயல- வாய்ப்ப [தி]ருமகளும் ஜ[ய]ம[களு]ம் சிறந்து [வா]ழ வெ[ண்]ம[திபொற்] குடை- விளக்க வெவ்வேந்தர் அடிவணங்[க] [ம]ண்மடந்தை ம[ண]ங்க[ளி]ப்ப மனு[நீ]தி த-

2 ழைத்தோங்கச் சக்கரமுஞ் செங்[கோலு]ம் நிற் . . . . கற்[ப]- காலம் புவிகாப்ப பெ[ர]ம்[மைத்த] முடி [புனைந்]து செம்பொன்வீரஸிம்ஹா[ஸ*]- நாஸனத்துப் புவனமுழுதுடையாளொடும் வீற்[றி]ருந்தருளிய கோப்பரகே[ஸ]ரி -

3 வன்மரான திரிபுவ[ன]ச்சக்கரவர்த்திகள் . . . . . . [யாண்டு ஐ]ஞ்சாவது க[ர]ன்- [கா]இல் ஞல் ப[ன்]தஞ்செய்தருளின திருமுகப்படி திருச்சிறுயற்றுத் தியதி இ- ன்றினல் ராஜராஜவளநாட்டுத் தனி[யூ]ர்

4 பெரும்பற்றப்புலியூர் வாச்சியன் திரு . . . . [கங்கை]தவி[ர்*]த்- தருளின குலோத்துங்கசோழதேவர் மகனார் அம்மங்கையாழ்வாரான பெரியநா[ச்சி]- யார்க்கு அக்கிய ஞமகாணத் -

5 திட்டெக்குடுத்த பரிசாவது இவ . . . . மபி . . . [சி]யன் பாணி திருச்சிற்றம்பலமுடையானும் இ . . . . . மகன் திருச்சிற்றம்பலமுடை- யா[க்*]கனும் இவன் தம்பி

6 [தி]ருச்சிற்றம்பலமுடைய . . . . . . [தம்]பி [திருச்சி]ற்றம்பலமுடையாக் . . . . . இவன் தம்பி இளையதிருச்சிற்றம்பலமுடையாக் கன்னியும் இ . . . . . ளி திருச்சிற்றம்பலமுடையானை முதுகண்ணாக[வு]-

7 டைய . . . . . . [திருச்சி]ற்றம்பலமுடையாக் திருச்சிற்றம்பல[முடை]ட[ய]ானும் இவனையெ முதுகண்ணாகவுடைய இவன் தம்பி திருச்சிற்ற[ம்பலமுடை]யாக் [தி]ருவெ- ணக்திசனும் இவனையெ முதுகண்ணு -

8 கவுடைய . . . . திருச்சிற்றம்பலமுடையானும் மபி . . . . [ன்]னியும இவனையெ முதுகண்ணாகவுடைய இவக் . . . . . . திருச்சிற்றம்பலமுடையானும் ஆக இவ்வனைவரும்

9 வாச்சி[யக்]மாதேவ . . . . ம் இவக்தம்[பி] . . . . . க்தானையும் . . . தம் . . . . . . க்தேவனை முதுகண்ணா[க] வுடைய இவக் மாதா தேவக் மாதேவக் வைரா[8]ணி கண்[ணேயு]ம் இவனையெ முதுகண்ணாக்வுடைய இவநடக்கிறக் -

10 தான் பெ . ற்ற க்க . . . . ப . . [முடையான்] பூசி . . . . ம் ஆக [இ]வ்வனைவரும் ஆக இவ்விருவரும் பக்கல் இவர் தம்முடைய காசை, யிட்டு என்பொராலெ அக்கியகா[மகா]ணத்[த]ால் விலைகொண்டு அநுபவிக்கிற மணற்- கொல்லை -

11 நிலம் இவ்வூர் வடபிடாகை மதுரா[ந்த]கப்பெரி[ளமைக]சட்டு மணலூரான அபி[ம]ான- மேருநல்லூர்பால் ஸ்ரீகந்தசோழவதிக்கு மேற்[கு ஸ்ரீ]ராஜராஜவாய்க்காலுக்கு வடக்கு காவாங்கண்ணூற்று

12 முன்றுஞ்[சதிரத்]து காள் இவர்க்கு அன்னிய காமகாணத்து . . . . . . க்கும் மணற்- கொல்லை நி[லத்]துக்கு எல்லை உழைச்சாணன் குமாரக்கத்தன் மணற்கொல்லை[நி]லத்- துக்கு கிழக்கும் இந்த மபிலைக் கவிசியன்பா[ணி] திரு -

13 ச்சிற்றம்[பலமுடைய]ான் உள்ளிட்டார் மண[ற்]கொல்லைக்கு தெற்கு[ம்] இவர்கள் ம- ணற்கொல்லைநிலத்துக்கு மேற்கும் இவர்கள் மணற்கொல்லை நிலத்துக்கு வடக்கும் ஆக இவ்விசைக்கு இன்னும்கொல்லையிலும்

14 உள்பட்ட நிலம் நூற்றிருபத்தெட்டுக்குழி கொண்டது ஒரு மாவாக அளந்துகொள்ள வந்- த மணற்கொல்லைநிலம் கால் இந்நிலம் காலையும் இக்கொல்லைநிலத்துக்கு பழம்படி நீர் இறைக்கவும் பாயவும் வாரவும்

5 உடைய உரிமைகளும் ஆக இத்தனையையும் பிருதுறாதாக இட்டு என்பொராலெ அன்னி- யகாமகாணத்தால் விலைகொண்டு அநுபவித்துவருகிறமையில் என்பொரால் விலை- கொண்ட ஒலை மேல்பட்ட மணல்கொல் -

6 லைநிலம் காலும் இந்நிலத்துக்கு பழம்படி உடைய உரிமைகளும் உடைமைகளும் ஆக இத்தனையும் இந்த இராஜேந்த்ரசோழரான கங்கை தவிர்த்தருளின குலோத்துங்கசோ- ழதேவர் மகனார் அம்மங்கைய[ா] -

17 ம்பலத்தான பெரிய காச்சியபர்[க்]க்கு வெண்பாக ஸம்மதித்து அக்ஷய காமகாணத்திட்டுக் குடுத்தோம் இந்த இராஜேந்திரசோழரான சக்கரவர்த்திகளித்தருளின குலோத்துங்கசோழ- தேவர் மகளார் அம்மங்கை ஆழ்வாரான

18 பெரியகுரிசியர்[க்]க்கு காச்சியக் திரு[ச்சி]ற்றம்பலமுடையான் சங்கரனான தென்னவப் பேரையரையனேன் இப்படிக்கு இந்த காச்சியக் திருச்சிற்றம்பலமுடையாக் சங்கரநா- ரான தென்னவப் பேரரையரயர் எழுதுகவென்று அ-

19 ருளிச்செய்ய எழுதினேன் . . . . திருக்கழிப்பாலையுடையாக் உலமையன்னநமக்கு இவை என் எழுத்து ||உ இப்படி சம்மதித்து அக்ஷயகாமகாணத்[தி]- ட்டு கு-

20 டுத்தோ[த்]க் காச[சி]யக் திருச்சிற்றம்[பலமுடையான் ஸர்]வோமரசயனேன் இவை என் [எ]ழுத்து ||உ இப்படி அறிவேன் காச்சியன் சக்கக் பொன்னம்பலக்கூத்தனேன் ||— இப்படி அறிவேன் உள[ம்] -

21 ச்சரணக் வடுகன திருச்சிற்றம்பலமு[டையான்] . . . . திவேன் காச்சியன் தேவன் [கக்]கனேன் ||உ இப்படி அறிவேன் காச்சியன் கக்கன் [க]ங்கானேன் உ இப்படி அறிவேன் காச்சி[ய] -

22 ன் பொன்னம்பலக்கூத்தன் சங்கர [னேன் உ] . . . . ன் காச்சியன் கன்தன் மாதே[வ]ன[ே]னன் ||—

No. 227.

(*A.R. No.* 122 *of* 1888.)

INSIDE THE SECOND PRAKARA, RIGHT OF ENTRANCE INTO THE SAME TEMPLE, WEST SIDE.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ]||° [புயல்] வா[ய்]த்[து] வளம் பெருகப் பொய்யாத நான்மறையின் செயல் வாய்ப்பத் திருமகளும் ஜ[யமகளு]ம் [சி]றந்துவாழ வெண்மதிபோல் குடை நின[ழ]ற செங்கோல் அடிவணங்க மண்மட[ந்]தை மனங்களி[ப்ப]

2 மனுநெறி [தழைத்தோ]ங்கச் சக்கரமுஞ் செங்கோலு[ம் தி]க்கனைத்தும் செல ந[ட]க்க கற்ப- காலம் புனிதாக்[கப்] பொற்பமைந்த முடி[பு]னைந்து [வெ]ச[ம்]பொ[ன்வி]ரவி[ய]தமா- [ல]நதம் புகழ்முழுதுடை[ய]ரனோடும் வீற்றி -

3 ருந்தருளி[ய கோப்ப]ரகேசரிபந்மரான திரிபுவனச்ச[க்]கரவர்த்திகள் ஸ்ரீவிக்கிரமசோழதே- வற்கு யாண்டு [கு]ஆவது நாள் இருநூற்றுநாற்பத்தஞ்சின[ல்] ஸ்ரீயாகஞ் [செய்த] ருளி வந்த செய்யும் படிப்படி ||உ இயங்[கொ]ண்டசோழமண் -

4 [டலத்]து [புலியூர்] [கோ]ட்டத்து குன்றத்தூர்நாட்டுக் குன்றத்தூர் வெண்குளப்பாக்- கிழான் அரையன் தில்லைநாய[க]ரு[ளா]ள கங்கிடமன் தான் ஆளுடையார்க்கு [சாந்தி]அ[ருளாத் திரு]பள்ளித்தாமம் ஆக்கத் தில்லைநா[ய]கன் திருநந்தவன -

5 மேன . . . [செய்ய]வும் இத்திருநந்தவனஞ் செய்யும் பேர் காலைக்கும் இந்நந்தவனத்- துக்கும் பெரும்பற்றப்புலியூர் [மூலபருடை]யார்பக்கல் இவன் விலைகொண்ட நிலத்துக்கு ஊர்க்கணக்கு

6 [உ]த்தமபெரியன் எழுத்[தி]ட்ட கணக்குப்படி மேடமை அச்செ[சரி]ச் சாத்தன்குடியான பதிபாகங்குளவாயலூரில் குந்தலவ[தி]க்கு மேற்கு உத்தமசோழவாய்க்காலுக்- குத் தெற்கு இரண்டாங்கண்ணாற்று இரண்டாஞ்ச[திரத்]து வா[ச்சியன்]

7 இரவிகூத்தனை முதல்கண்ணாக உ[டைய] இவன் ஸ்ரீசஹுணி தேவன் கினியும் இவன் மகன் கூத்தன் இரவியும் பக்கல் விலைகொண்ட நிலம் அரைமெ மூன்றுமாவும் புதுமாட்டம்- பட்டான மணவிலக்கடாரத்தகாலூரில குந்தவை . . . .

8 க்கைய நிலாய்க்காலுக்குத் தெற்கு நாலாங்கண்ணாற்று மூன்றுஞ்சதிரத்தும் அஞ்சாங்கண்- ணாற்று மூன்றுஞ்சதிரத்தும் தில்லையுயகக் திருச்சிற்றம்பலமுடையாக்பக்கல் விலை- கொண்ட நிலம் அரைமெ . . . .

9 மாக்காணிக்கிழமையும் திருவெ[ண்]ணைமாக் நாகநாகலூரில் தி[ரு]ச்சிற்றம்பலவதிக்குக் கிழக்கு உத்தமசோழவாய்க்காலுக்குத் தெற்கு இரண்டாங்கண்ணாற்று இரண்டாஞ்- சதிரத்து மாறன் இரியமுடையா[ன் உள்ளிட்டார்]

10 பக்கல் விலைகொண்ட நிலம் ஒ[துமாவு]ம ஆக ஊர்ப்படி நாம்பெ[ற்ற] நிலம் ஒன்றரைமெ இருமாவரைக்கிழமையும் அஞ்சாவது பசாருதல் ஆளுடையார்க்குத் தேவதானமாய்த் திருநந்தவனப்புற இறையிலி[யா]ய்

11 பலமணவபோடு கூட்டவும் இக்[கி]வத்து மடக்கு ஓபாதியால் வந்த நிலத்துக்கு இவ்வூர் [நி]ண்ட நிச்சயித்த ஓபாதியாலுள்ள காசு ஊரில் கழிக்கவும் இந்நிலத்தில் திருநந்தவ- னமாகச் செய்த நிலம் நிலகலா[க]

12 நிக்கவும் நீக்கிநின்ற நிலம் திருநந்தவனக்குடிக[ளு]க்குக் கொற்றுக்கு ஜீவிதமாக அடைக்க-வும் கடவதாகப் பெறவேணுமென்று கந்திபன்மன் தான் நமக்குச் சொன்னமையில் இப்படி செய்யக்கடவதாகச் சொல்லி

13 வரிக்கு ஊறுசெய்வார்கள் கணக்கிலும் இ[ட்]டுக்கொள்ளக்கடவதாகவும் இந்நிலம் கந்தி-பன்மன் விலைகொண்ட பிரமாணங்கள் கொபியி[லெ] ஒடுக்கக்கடவதாகவும் இப்-படிக்குத் திருப்பூமண்டபத்திலெ கல்வெட்டக்கட -

14 வதாகவுஞ் சொன்னோம் இந்நிலத்தில் திருநந்தவனஞ் செய்து நீங்கல[ா]க நீக்குமிற நிலம் நீக்கி நீக்கிநின்ற நிலம் இத்திருநந்தவனக்குடி[களு]க்குக் கொற்றுக்கு ஜீவி[த]மாக அடைக்கவும இவர்கள் மற்றுள்ள திருநந்த[வனக்கு] -

15 டிகள் அளக்குவ[தும்]படியால் உள்ள திருப்பள்ளித்தாமம் திருப்பூமண்டபத்துக்கு முத-லாக அளக்கக்கடவதாகவும் இப்படிக்[கு][த்] திருப்பூமண்டபத்தி[லெ]ல கல்வெட்டவும் பண்ணி கந்திபன்மன் இந்நிலம் விலைகொண்ட பிரமாணங்கள் கொபி -

16 யிலெ ஒடுக்கி இத்திருநந்தவன[க்கு]டிகளுக்கு ஜீவிதமடைத்த நிலத்துக்குக் குடிமை கொள்ளாதொழியவும் பண்ணுவது||—எழுதினான் திருமந்திரஓலை ராஜகாராயணமூ-[வெந்]தவேளான்||உ இப்படி திருவா[ய்]மொழிந்தருளினார் இவை தளம்பராயன் எழுத்து ||—இ[வை]

17 காங்கெயராயன் எழுத்து||—இவை [ப]ல்லவராயன் எழுத்து இவை விசைய[ரா]ஜராயன் எழுத்து|—இவை வயிராதராயன் எழுத்து|—இவை விழுப்பாதராயன் எழுத்து இவை அனந்தரா[யன் எ]ழுத்து]உ இவை . . . . இந் நிலங்கள் அன்னிய காமகரணத்திட்டுப்படி செம்பொலே-

18 திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீவிராசெந்திரதெ[வ]ற்கு [யா]ண்டு ரு ஆவது கற்கடகநாயற்-[று] நியதி உடடுளும் ராஜராஜவளநாட்டுத் தனியூர் பெரும்பற்றப்புலியூர் [வா]ச்சியன் தெ[வக]க்[க]கென் ஜ[யங்கொண்டசோழ] ம[ண்]ட[ல]த்துப் புலியூர்-கோட்டமான குலொத்துங்கசோழ . . . .

19 கந்திபன்மற்கு நான் அன்னிய காம[சா]ணத்தி[ட்டு]க் குடுத்தபரிசாவது இவர் காக இட்டு எ[ன்]பெரிலெ இத்தெவ[ற்]கு காலாவது இ[வ]பராயற்றுத் தியதியிலெ விலைகொண்-டுடைய நிலம் [இ]வ்வூர் மேல்[பிடாகை கங்]கைகொண்டசோழப்பெரிளமைநாட்டு அச்செரிச் சாத்தனகுடி . . . . . .

20 இரண்டாஞ் சதிரத்து நிலம் அரைசெ மு[ன்று](ம்)[மாவும்] இவ்வளவன் எ[ன்பெரிலெ] விலை கொண்டுடைய இன்றாட்டுப் புதுமாட்டப்பட்டான ம[ண்]ணைக்கடான்தககல்-லூர்ப்பாக் குந்தவையதிக்கு மேற்கு[க்க]யதிவாய்க்கால்[துக்குத் தெற்கு][கா]வாங்-[கண்]ணாற்று முன்றுஞ்சதிரத்திலும் ரு கண்ணா[ற்று] முன்றுஞ்ச[தி]ரத்திலும் ஆக இ[க்கல] . . . . .

21 இட்டு என்பெரிலெ கொண்[ட]மையில் இ[ப்பிர]மாணங்கள் பெற . . . . க இப்பிரமாணப்படி இவ[ர்]க்கு . . . ம்பாக அன்னிய கா[மக]ா[ண]த்திட்டுக் குடுத்-தென இத்த வெண்குணப்பாக்கி[முரான் அரையன் திலோகாயகனான] கந்திபன்-மற்கு வாச்சியன் தெவக்கக்கெ[கன்] இவசெழு . . [வொறு பணிக்க] இத்த அ [1]

No. 228.

(A.R. No. 123 *of* 1888).

On the east gopura of the same temple.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[||*] விச்கொண்ட வெண்ணாறு குருதிப்பெருக்கிற் வெ-
2 சங்காறு பட்டோட வங்காறுசென் றப்போர்வென்-
3 று வள[ப்*]பெய் கடற்கண்டதற்பின் புலியூர் கடக்கண்-
4 ட புவனேகவீரர் பாசபண்டனத்துண் டோராவிற்கிட-
5 க்கும் பச்சைப் பசுக் கொண்டலெ பத்மநாப காசகொண்ட
6 கின் கையில் வெஞ்சுக்கு வற்றுங் கடலலவனெப்போதை கண்-
7 டக்த[||—] கடலெட மாறுபடு மன்னாவர்தம் கையூண்ட வாளி-
8 ரும்பு வெறுமவர் கால் பூண்டுகிட்டதெ தித்திக வெட்டக் கிரி-
9 களிற்று விக்கிரமபாண்டியன் தனுட்டங் கடை நிலக்த கான உ

[1] The rest of the inscription is lost.

No. 229.

(*A.R. No.* 124 *of* 1888).

ON THE WEST GOPURA OF THE SAME TEMPLE.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ உ ஸ்ரீமெய்க்கீர்த்திக்குமெல் கோமாறபன்மா திரு[பு]வனச்சக்க[ரவ]த்தி[கள்] ஸ்ரீகுல-

2 சேகரதேவற்கு யாண்டு இருபத்தெட்டாவது நாள் ஐம்பத்தா[றி]னால் காலிங்கராயன் ந-

3 லே தென்னவன்பிரமாராயரும் குலசேகரப்பிரமாராயரும் விக்கிரமசோழப்பிரமாரா-யரு-

4 ம் விக்கிரமபாண்டியப்பிரமாராயரும் ஐயதுங்கப்பல்லவரையரும் எருதியராயரும் தில்லை-யம்ப-

5 லப்பல்லவரையரும் உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் கோயில் ஸ்ரீமாஹேஸ்வரக்-கண்கா-

6 ணிசெய்வார்க்களும் ஸ்ரீ(க்)க[ா*]ரியஞ்செய்வார்களும் சாமுதாயஞ்செய்வார்களும் கோ-யில்நாயகஞ்செய்வா-

7 ர்களும் திருமாளிகைக்கூறுசெய்வார்களும் தில்லைநாயகன் பெரும்பண்டாரத்தாரும் திரு மடைப்பள்ளி-

8 ப்பண்டாரத்தாரும் திருக்க[ா]க்கைனியாரும் கணக்கரும் கண்டு [வி]தெக்தராவது இரா-சாக்கள் த-

9 ம்பிராக்திருமாளிகை மேலைத்திருமாளிகையில் கீழைப்பெருகோபுரத்திருவாசல் புறவாசல் தென்பக்கத்-

10 து எழுந்தருளிஇருந்த பூசை கொண்டருளுகிற குலோத்துங்கசோழவி[1] . . . . யர் திருநாவேர்ச்சக்-

11 தி சுந்தரபாண்டியன்சந்திக்கு பின்[ப]ச அடை அமுது செய்[த] . . . . . [முது-செய்]தருளும்இடத்து உ

12 டையார் ஸ்ரீமூலஸ்தானமுடையா[ர்*] கோயில் மேலைக்கட்டணத்து . . . . ற்றிவர் அமுது-

13 செய்தருளும் அடைக்கு விடும் கிலக்தக்கட்டெப்படியெ மிளைக்கு பொனகப் பழவரிசியும் வெஞ்சனக்களும்

14 விடவும் வெண்டும் கிலக்தக்களுக்கு [வ]டன்ச உப்பக்கொண்டார்வளநாட்டு[2] . . . . நூர்நாட்டு செல்வாச்சேரியுடை-

15 யான் திருவட்டப்பெ . . . மான் அணிதில்லையம்பலவனான காசிங்க . . . பெரும்-பற்றபுலியூர் முலபருடைய-

16 யாகில் யாச்சியன் [தி]ருவ[ல]ஞ்சுழியுடையான் கஞ்சமுதசெய்தான்[பொரல்] விலை-கொண்டு இரிவிட்டு கா-

17 . . . . . சிற்றம்பலமுடையான் சொக்கியும் இவன் தம்பி சிலதவன . வலாசமா தெவனும் பக்கல் . . . .

18 . . . . கண்ணுற்று வாய்க்காலுக்கு வடக்கு இன்னுள்செல்லேரியும் உட் . . . . . .

19 . . . . தக்கக்குக் கிழக்கும் கண[3] . . . . .

Nos. 230 to 244.

(*A.R. Nos.* 1 *to* 15 *of* 1889).

INSCRIPTIONS FROM CHITALDROOG (MYSORE).

See Mr. Rice's *Epigraphia Carnatica*, Vol. XI., Cd.[4]

---

[1] May be filled up with the syllables ஙூமுடை

[2] The damaged letters may be பட்டினப்

[3] The rest of the inscription is lost.

[4] The inscriptions published by Mr. Rice do not appear to include No. 10 of the *A.R.*—an inscription on a hero-stone which is dated in Śaka 1248, Kaliaya and registers the death of a cavalier in the siege of Niḍugallu.